

## **APPENDIKS A – De 12 Bud, lev sant!**

*Geminittenes 12 Bud er behandlet flere steder i speilet. Dog er budene mest utførlig behandlet under hovedområdet ”Etikk og Religion” som jeg foreløpig har oppført som ”Utolket”. Jeg må innrømme at jeg av ren nysgjerrighet har lest noe av stoffet som behandles i denne kategorien – ikke minst for å finne ut om geminittene hadde en gudstro, og for å finne ut hvorfra og hvordan deres tro var. Jeg har i skrivende stund ikke fått noe klart bilde av dette\*. Det kan virke som om geminittene snarere erkjenner, enn tror på, eksistensen av en altomfattende, ordnende intelligens, sannhet eller kraft. Hvilken prosess som har ført til denne erkjennelsen har jeg ingen sikker kjennskap til. Det kan imidlertid tyde på at prosessen både har vært langvarig og motsetningsfylt, og at den henger sammen med geminittenes kulturelle og vitenskaplige utvikling. Sannsynligvis har geminittenes 12 Bud således ikke en gudgitt autoritet. Budenes autoritet synes snarere å være tuftet på den geminittiske sivilisasjons høye alder og lange erfaring, eventuelt forsterket av impulser fra andre interstellare sivilisasjoner.*

*Fordi mitt geminittiske ordforråd er begrenset innen religiøse temaer, og fordi jeg ikke har noen innfødt geminittisk tenkemåte under hjernebarken, er det en risiko for at min oversettelse av de 12 Budene bærer preg av mitt*

---

\* Senere, etter at dette ble skrevet, ga geminittene meg under oppholdet på Tellus Gemini dyp innsikt i disse temaene – en innsikt som det har vært vanskelig å erkjenne rekkevidden av. Jeg vil trenge mange år på å føre den i pennen, hvis det over hodet er riktig at nettopp jeg skal gjøre dette!

*jordiske ståsted. Oversettelsen vil derfor sikkert bli korrigert både av meg og andre i de kommende årene. Etter beste evne har jeg oversatt budene som følger:*

1. Naturens mangfold har verdi i seg selv og skal bare endres såfremt vitale felles behov gjør dette nødvendig. Vurder alle eventuelle endringer minst 12 generasjoner tilbake, og minst 12 generasjoner frem i tid.
2. Hvert enkelt objekt og hvert enkelt fenomen på Oksygenkloden og i universet, stort eller lite, abstrakt eller konkret, levende eller livløst, har sin egenverdi. Utvis ærefrykt og respekt.
3. Universets fremste levevesener, slike som vi beboere av Oksygenkloden, må av hensyn til universets øvrige objekter og fenomen, begrenses i antall, utbredelse og aktivitet.
4. Vær imøtekommende, forståelsesfull, kjærlig og inkluderende overfor andre, ikke minst overfor dem og det som er deg fremmed.
5. Du skal trives med og i livet, handle, skrive, tale, tenke og føle fritt, men ikke til skade for eller på bekostning av andre.
6. Du skal aldri eie idéer, liv, land, vann, luft, tid eller rom. Kun din egen frihet, ditt eget legeme, din egen tanke og din egen følelse eier du. Bruk med glede, og ta vel vare på, alt som gis deg til lån, slik at du kan avlevere dette som det edleste fra deg selv.

7. Du skal ikke drepe, utøve vold, stjele, feilinformere, yppe til strid, ydmyke, krenke eller berøve andre vesener deres frihet eller verdighet.

8. Du skal ikke misunne dine neste, ei heller begjære det som ikke hører deg selv til.

9. Du skal ikke være fanget i eller bryte livets bånd, ei heller være slave av nytelse og rus. Lev livet fritt, og slik at det blir minst like godt for dine neste som deg selv.

10. Du er selv ansvarlig for hva du tenker, føler og gjør. Fortap deg ikke i egne problemer, egen urett og sorg. Søk heller bistand og råd hos dine neste.

11. Du skal ære og respektere fellesskapet, de som er satt til å råde over deg, og de du råder over. Refs deg selv før du refser dine neste, og ta like gjerne imot råd som du gir dine neste råd.

12. Hver dag ved solnedgang skal du spørre deg selv: Følger jeg våre bud? Hvordan kan jeg gjøre morgendagen enda bedre? 6 timer hver 6. dag skal du i avholdenhet hvile din kropp og vende ditt sinn innad i stille ettertanke: Lever jeg sant?